



Assemblée générale

Distr. générale
18 mars 2013
Français
Original: anglais

Conseil des droits de l'homme

Vingt-deuxième session

Point 3 de l'ordre du jour

**Promotion et protection de tous les droits de l'homme,
civils, politiques, économiques, sociaux et culturels,
y compris le droit au développement**

Note verbale datée du 12 mars 2013, adressée au secrétariat du Conseil des droits de l'homme par la Mission permanente de Singapour auprès de l'Office des Nations Unies à Genève

La Mission permanente de la République de Singapour auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales à Genève présente ses compliments au secrétariat du Conseil des droits de l'homme et a l'honneur de se référer à la déclaration commune jointe en annexe, qui a été faite pendant le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour le 8 mars 2013, à la vingt-deuxième session du Conseil des droits de l'homme, au sujet du projet de décision relatif à la réunion-débat sur les progrès accomplis, les enjeux, les discussions et les obstacles rencontrés en ce qui concerne l'abolition de la peine de mort et l'instauration d'un moratoire sur les exécutions.

La Mission permanente a également l'honneur de demander, au nom des missions permanentes de Bahreïn, du Botswana, du Brunéi Darussalam, de la Chine, de la République populaire démocratique de Corée, de l'Égypte, de l'Inde, de l'Iran (République islamique d'), de l'Iraq, de la Jamaïque, du Koweït, de la République démocratique populaire lao, de la Libye, de la Malaisie, du Myanmar, d'Oman, du Qatar, de l'Arabie saoudite, de la République de Singapour, des Îles Salomon, du Swaziland, de l'Ouganda, des Émirats arabes unis, du Viet Nam, du Yémen et du Zimbabwe, que la présente déclaration commune* soit distribuée en tant que document de la vingt-deuxième session du Conseil des droits de l'homme au titre du point 3 de l'ordre du jour.

* La déclaration commune est reproduite en annexe telle qu'elle a été reçue, dans la langue originale seulement.

Annexe

[Anglais seulement]

Statement delivered on 8 March 2013 on the proposed draft decision on a panel on advancements, stakes, debates and challenges relating to the abolition of the death penalty and on the introduction of a moratorium on executions, during the general debate on item 3, 'Promotion and protection of all human rights, civil, political, economic, social and cultural rights, including the right to development', at the twenty-second session of the Human Rights Council

I have the honour to deliver this statement on behalf of a group of countries (as indicated at the end of the statement) to express our concern on the proposed draft decision on "Panel on advancements, stakes, debates and challenges relating to the abolition of the death penalty and on the introduction of a moratorium on executions".

There is no international consensus on imposing a moratorium on the use of the death penalty. This is confirmed by the votes on the UNGA resolution on the moratorium on the use of death penalty in the 67th session of the General Assembly. In the absence of international agreement on a moratorium to begin with, a panel to address implementation of such a moratorium is clearly ill-conceived.

Every country has the sovereign right to decide its own criminal justice system, including whether to maintain the death penalty. Each society has to judge what is best for its people according to its unique circumstances. Respect for human rights must include respect for differences in systems and practices. We respect the right of states who have chosen to abolish the death penalty and we expect that these states will similarly respect the rights of states that wish to retain it. Tolerance of diversity cannot be restricted only to positions with which one agrees.

The Human Rights Council should not be a forum for countries to impose contested beliefs and practices on a diverse world as if those beliefs were universal. This goes against the principles which are meant to guide the work of the Council, particularly constructive international dialogue and cooperation and will only serve to undermine the Council's credibility. We therefore urge the co-sponsors against further burdening the Council's overstretched resources to advance the contested agenda of advocating the abolition of the death penalty.

I would like to request for this statement to be circulated as an official document of the 22nd session of the Human Rights Council.

Liste des auteurs

1. Royaume de Bahreïn
 2. République du Botswana
 3. Brunéi Darussalam
 4. République populaire de Chine
 5. République populaire démocratique de Corée
 6. République arabe d'Égypte
 7. République islamique d'Iran
 8. République d'Iraq
 9. Jamaïque
 10. Libye
 11. Malaisie
 12. Union du Myanmar
 13. Sultanat d'Oman
 14. État du Qatar
 15. Royaume d'Arabie saoudite
 16. Royaume du Swaziland
 17. République d'Ouganda
 18. République du Yémen
 19. République du Zimbabwe
 20. République démocratique populaire lao
 21. Îles Salomon
 22. Émirats arabes unis
 23. Inde
 24. République socialiste du Viet Nam
 25. République de Singapour
 26. État du Koweït
-